



CHINA DYNASTY

สองนครพันปี ซื่อาน-ลั่วหยาง 6 วัน 4 คืน

“เที่ยวสองนครแห่งตำนาน ย้อนรอยจีนพันปีในทริปเดียว”

ทัวร์ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง

รหัส : BCXIY10-9C



โรงแรม 4 ดาว

อาหาร 13 มื้อ

เจ้าหน้าที่กรุ๊ปนำ 20 คน

ประกันภัยการเดินทาง

CHINA DYNASTY

ซื่อาน-ลั่วหยาง

สองนครพันปี

6 วัน 4 คืน

“เส้นทางแห่งประวัติศาสตร์ สัมผัสมรดกจีนพันปี”

NO SHOP

ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง

เที่ยวครบทุกวัน





คนละเดียวเท่านั้น!

เดินทาง 15 - 20 ตุลาคม 2569

25,998.-

เมนูพิเศษ!!

เปิดปากถึง / สุกี่หม่าล่า

- 📍 ศาลเจ้ากวนอู
- 📍 เมืองโบราณลั่วหยี่
- 📍 วัดลามะกว้างเหิน
- 📍 วัดต้าชิงชานฮือ
- 📍 ถนนโบราณซูหยวนเหิน
- 📍 และอีกมากมาย

FLIGHT NO.	ROUTING	TIME	AIRLINES
9C6294	BKK - XIY	02:55-07:50 น.	Spring Airlines(9C)
9C6293	XIY - BKK	21:50-00:50+1 น.	Spring Airlines(9C)

น้ำหนักสัมภาระโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 Kg. // สัมภาระถือขึ้นเครื่อง (Carry on) ไม่เกิน 7 Kg.

โปรดทราบ...
กระเป๋าสัมภาระขึ้นเครื่อง



ต้องไม่มีล้อลาก หากมีล้อลาก จะคิดค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ที่เคาน์เตอร์ที่ทำการบินเรียกเก็บ

**** CABIN BAGGAGE ขนาด 20x30x40 cm. ****






วัน	รายการทัวร์	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	โรงแรมที่พัก
1	คณะพร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ เวลา 23.30.น.	-	-	-	
2	กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ – สนามบินซีอาน 9C6294 (02.55-07.50) ผ่านชมกำแพงเมืองโบราณ (ไม่ขึ้นกำแพง) – วัดลามะกว้างเหริน – สุสานจีนซีอองเต้ (รวมรถอล์ฟ+หูฟัง) – เมืองหลิงเป่า	 BOXSET	 เปิด ปังกัง		ZI JIN GONG JIAN GUO HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน
3	เมืองหลิงเป่า – นั่งรถสู่เมืองเติงฟง – วัดเส้าหลิน(รวมรถแบดเตอร์) – ป่าเจดีย์ – โชว์กังฟู – เดินทางสู่ลั่วหยาง – ถนนคนเดินประตูลี้จินเหมิน				WU DUO LI CHENG HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน
4	เมืองลั่วหยาง – ถ้ำผาหลงเหมิน (รวมรถอุทยาน) – ศาลเจ้ากวนอู – เมืองโบราณลั่วอี้ – เมืองหลิงเป่า				ZI JIN GONG JIAN GUO HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน
5	เมืองหลิงเป่า – เมืองซีอาน – วัดต้าซิงชานซือ – จัตุรัสเจดีย์ห่านป่าใหญ่ (ไม่ขึ้นเจดีย์) – ถนนวัฒนธรรมถัง (อิสระอาหารค่ำ) OPTION : 400 หยวน/คน ชมโชว์เส้นทางสายไหม ราคาดังกล่าวสำหรับ 10 ท่านขึ้นไป			×	HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน
6	ศาลเจ้าหลักเมือง – ถนนโบราณชูหยวนเหมิน – ห้าง Mix&Xi an Tree – จัตุรัสหอกหลง-จัตุรัสหอกหลงหอระฆัง(ชมด้านนอก) – ถนนคนเดินมุสลิม (อิสระอาหารค่ำ)		 สุกี้หมา ล่า	×	

กำหนดการเดินทาง		ผู้ใหญ่ (พักห้องละ 2-3 ท่าน) ราคาเด็ก / ผู้ใหญ่ เท่ากัน	Infant	พักเดี่ยวเพิ่ม
วันพฤหัสบดี - วันอังคาร	15- 20 ตุลาคม 2569	25,998.-	6,500.-	4,900.-
ราคาเฉพาะคนไทยเท่านั้น / การันตีคณะ10 ท่านออกเดินทาง (มีหัวหน้าทัวร์)** ราคาทัวร์ดังกล่าวรวมภาษีน้ำมันที่ปรับขึ้นแล้ว ณ วันที่ 09 ก.ย.2569 หากราคากาสิโน้ำมันมีการปรับเปลี่ยน ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บภาษีน้ำมันที่มีการปรับขึ้น				
กรุ๊ปเดินทาง 20 ท่าน				

บัตรครอบครัว ก่อนการจองทัวร์

- ไม่รวมค่าทิป โทษที่จองขึ้นและพนักงานขับรถท่องเที่ยว
- ท่านละ 2,000 บาท /ลูกค้า 1 ท่าน
- ไม่มีราคาเด็ก เนื่องจากเป็น **กรุ๊ปราคาพิเศษ!!**
- ไม่สามารถเลือกที่นั่งบนเครื่องบินได้ เนื่องจากเป็น **กรุ๊ปทัวร์**
- ฟรี! พาสปอร์ตไทย** ไม่มีค่าธรรมเนียมวีซ่า (เฉพาะพาสปอร์ตไทย)
- เดินทางไป-กลับ พร้อมกรุ๊ป

การซื้อตั๋วภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ)

ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ)

!!! กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอยแจ้งการขึ้นรถก่อนทุกครั้ง

หากท่านทำการจองตั๋วก่อนจะได้รับบริการขึ้นรถไฟฟรีและสามารถขึ้นรถจากบริษัท

****ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์จะไม่รับผิดชอบในกรณี****

รายละเอียด

วันแรก คณะพร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ เวลา 23.30.น.

23.30 น. คณะพร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ ชั้น 4 เคาน์เตอร์ สายการบิน Spring Airlines(9C) อาคารผู้โดยสารขาออก โดยมีเจ้าหน้าที่ให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกในการเช็คอิน

น้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้องเครื่อง ท่านละ 1 ใบ น้ำหนักรวมสูงสุดไม่เกิน 20 กิโลกรัม

****หมายเหตุ : เคาน์เตอร์เช็คอินปิดบริการก่อนเวลาเครื่องออก 60 นาที และไม่มีประกาศเตือนผู้โดยสารขึ้นเครื่อง ดังนั้นผู้โดยสารจำเป็นต้องพร้อม ณ ประตูขึ้นเครื่องก่อนเวลาเครื่องออกอย่างน้อย 45 นาที****

วันที่สอง

กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ – สนามบินซีอาน 9C6294 (02.55-07.50)

- ผ่านชมกำแพงเมืองโบราณ (ชมด้านนอก ไม่ขึ้นกำแพง) – วัดลามะกว้างเหริน – สุสานจินซีฮ่องเต้
(รวมรถกอล์ฟ+หุฟง) – เมืองหลิงเป่า

02.55 น.

ออกเดินทางโดยสายการบิน Spring Airlines(9C) เที่ยวบินที่ 9C6294

07.50 น.

เดินทางถึง **สนามบินซีอาน**เปลี่ยนยาง **ซีอาน ประเทศจีน** หลังจากนั้นนำผ่านด่านตรวจคนเข้าเมือง รับกระเป๋าสัมภาระ หลังจากนั้นออกเดินทางท่องเที่ยวตามรายการ **(เวลาที่ประเทศจีนเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง)**

เดินทางเข้า **สู่เมืองซีอาน** เป็นเมืองที่ใหญ่ที่สุดทางภาคตะวันตกเฉียงเหนือของประเทศไทย เป็นเมืองแห่งประวัติศาสตร์ที่มีชื่อเสียงของโลกเมืองหนึ่ง ความหมาย:ความสงบสุขทางตะวันตก เป็นเมืองหลวงของมณฑลส่านซี

เช้า

บริการอาหารเช้า BOX SET

จากนั้นนำท่านชม **ผ่านชม กำแพงเมืองซีอาน หรือ Xian City (ชมด้านนอก ไม่ขึ้นกำแพง)** ความยาว 14 กม. มีมาตั้งแต่สมัยจินซีฮ่องเต้ เช่นเดียวกับกำแพงเมืองจีน แต่มาสร้างสำเร็จในช่วงราชวงศ์หมิง นักท่องเที่ยว สามารถเดินชมวิวยุโรปแบบกำแพงเมืองได้ บริเวณรอบๆจะมีร้านค้าเล็กๆ มีร้านขายของที่ระลึกอีกด้วย และในช่วงกลางวันจะมีการเปิดไฟประดับ



นำท่านเดินทางสู่ **วัดลามะกว้างเหริน (Guangren Temple)** เป็นวัดพุทธทิเบตเก่าแก่ในเมืองซีอาน มณฑลส่านซี ประเทศจีน. สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1705 โดยจักรพรรดิคังซีแห่งราชวงศ์ชิง เพื่อเป็นที่พักสำหรับพระลามะที่เดินทางมายังกรุงปักกิ่ง. วัดแห่งนี้เป็นวัดลามะเพียงแห่งเดียวในมณฑลส่านซี และเป็นสัญลักษณ์ของความสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมระหว่างชาวฮั่นและชาวทิเบต



กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ....เปิดปักกิ่ง**

นำท่านชม **สุสานจินซีฮ่องเต้ (รวมรถแบคเตอร์+หุฟง)** หรือสุสานฉินสื่อหวง สุสานนี้ถูกพบโดยบังเอิญ โดยชาวนาในหมู่บ้านซีหยาง สุสานนี้ตั้งอยู่บริเวณเชิงเขา หลีซาน โดยในระหว่างที่ขุดนั้น ก็บังเอิญพบกับซากของทหารดินเผา ที่มีอายุมากกว่า 2,000 ปี ปัจจุบัน รัฐบาลจีนขุดค้นพบวัตถุโบราณที่เป็นกองทัพทหารดินเผา สรรพอาวุธม้าและม้าศึก จำนวนทั้งสิ้นกว่า 7,400 ชิ้น ภายในบริเวณพื้นที่หลุมสุสานกว่า 25,000 ตร.ม. มีการคาดคะเนว่าอาณาเขตของสุสานฉิน สื่อหวงจะมีพื้นที่มากกว่า 2,180 ตร.กม. สุสานฉินสื่อหวงได้รับการคัดเลือกให้เป็นมรดกโลกทาง วัฒนธรรมในปี พ.ศ. 2530 อีกด้วย

ไฮไลท์จุดสำคัญ

หลุมที่ 1: เป็นหลุมที่ใหญ่ที่สุด มีทหารดินเผาและม้าศึกมากกว่า 6,000 ตัว จัดเรียงเป็นระเบียบคล้ายกองทัพจริง

หลุมที่ 2: เป็นที่ตั้งของทหารหลากหลายประเภท เช่น พลธนู พลทหารม้า และรถม้าศึก

หลุมที่ 3: สันนิษฐานว่าเป็นกองบัญชาการทหารสูงสุด มีแม่ทัพและเจ้าหน้าที่ระดับสูงตั้งอยู่



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่**เมืองหลิงเป่า**

ค่ำ

บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก

ZI JIN GONG JIAN GUO HOTELหรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน

วันที่สาม

เมืองหลิงเป่า – นั่งรถสู่เมืองเต็งฟง - วัดเส้าหลิน(รวมรถแบคเตอร์) – ป่าเจดีย์ – โชว์กังฟู

– เดินทางสู่ลั่วหยาง - ถนนคนเดินประตูลี่จินเหมิน

เช้า

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่**เต็งฟง (โดยรถปรับอากาศ ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3.5 - 4 ชั่วโมง)** เป็นนครระดับอำเภอในนครเจิ้งโจว มณฑลเหอหนาน ประเทศจีน ในสมัยโบราณเรียกว่า หยางเฉิงราชธานีโบราณในสมัยราชวงศ์เซี่ย และนำท่านเดินทางสู่ **วัดเส้าหลิน** ตั้งอยู่ที่เมืองเจิ้งโจว และอยู่ไม่ไกลจากเมืองลั่วหยาง ถูก สร้างมานานมากกว่า 1,500 ปีแล้ว ตั้งแต่ ค.ศ. 495 ในสมัยจักรพรรดิเซี่ยวหวินตี้ แห่งราชวงศ์เว่ยเหนือ เพื่อเป็นที่จำวัดแก่ ‘ปาถั่ว’ หรือ ‘พระภัทรเถระ’ จากอินเดีย เพื่อเผยแผ่พระพุทธศาสนา และอีก 32 ปี ต่อมาที่มีพระภิกษุอินเดีย นามว่า ‘ตาม่อ’ หรือ ‘พระโพธิธรรม ตโมภิกขุ’ หรือที่คนไทยรู้จักกันว่า ‘ตี้กม้อ’ ได้เดินทางมาถึงวัดเส้าหลินและได้เข้าไปใช้ชีวิตในถ้ำและนั่งสมาธิมากกว่า 9 ปี และเป็นกลายเป็นจุดเริ่มต้น ของการเผยแผ่ร่างกายมาน

นำท่านเดินทางสู่ **ป่าเจดีย์หรือถ้ำหลิน** ชมหมู่เจดีย์กว่า 200 องค์ซึ่งเป็นสถานที่บรรจุอัฐิของอดีตเจ้าอาวาสของวัดเส้าหลินไว้ทั้งหมด 248 ท่าน โดยในแต่ละองค์เจดีย์จะมีชั้นเจดีย์ เป็นเลขคี่ตั้งแต่ชั้น 1-7 เป็นทรงกลม ทรงเหลี่ยม 4-6 ด้าน แตกต่างกันไปตามความมีชื่อเสียงและ ความสำเร็จของพระแต่ละองค์นั่นเอง

จากนั้นนำท่าน **ชมการแสดงกังฟู** อันน่าตื่นตาตื่นใจ ซึ่งเป็นการแสดงที่มีการสืบทอดจากบทเรียนวิชากังฟูและมีการจัดแสดงให้นักท่องเที่ยวได้ชมที่โรงเรียนฝึกกังฟูในบริเวณใกล้วัดเส้าหลิน



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองลั่วหยาง (โดยรถปรับอากาศ)** จากนั้น นำท่านเดินเที่ยว **ถนนคนเดินลี่จินเหมิน** เป็นถนนคนเดินที่มีกำแพงเมืองและบ้านเรือนแบบโบราณที่ได้ถูกอนุรักษ์ไว้ ตามทางมีขายอาหารของที่ระลึกของฝากมากมาย ด้านนอกกำแพงเป็นสวนสาธารณะที่ปลูกต้นหลิวเป็นแนวยาวสวยงาม

ค่ำ

บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

เช้า

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

จากนั้นนำท่านชม **ถ้ำผาลงเหมิน(รวมรถอุทยาน)** หรือถ้ำประตุมังกร ตั้งอยู่ชานเมืองลั่วหยาง เป็นถ้ำหิน 1 ใน 3 ถ้ำใหญ่ที่มีการแกะสลักของประเทศจีน และเป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรม ปี ค.ศ. 2000 เป็นพุทธสถานที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งของประเทศจีน การสร้างถ้ำพระพุทธรูปแห่งนี้ได้รับอิทธิพลมาจากอินเดีย และเอเชียกลาง มีอายุราว 1,500 ปี สร้างเมื่อราวปี ค.ศ. 494 ในสมัยเว่ยเหนือ และสร้างเพิ่มเติมเรื่อยมาจนถึงสมัยราชวงศ์ถัง ใช้ระยะเวลาในการก่อสร้างบูรณะต่อเติมยาวนานถึง 400 กว่า ปีปัจจุบันยังคงหลงเหลือถ้ำผาแกะสลักอยู่จำนวน 2,100 กว่าคูหา โพรงแท่นบูชา 2,345 ช่อง ศิลากาจิกรีสลักอักษรจีน และหมายเหตุบันทึกต่างๆ อีก 3,600 กว่าหลัก รวมถึงเจดีย์พุทธ 50 กว่าแห่ง พระพุทธรูปสลักมากกว่า 100,000 องค์ใหญ่สูงสุด 17 เมตร องค์เล็กสุดเพียงแค่ 2 เซนติเมตร



กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านชม **ศาลเจ้ากวนอู** หนึ่งในสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ของจีน ที่นี่เป็นสถานที่ฝังศีรษะของ กวนอู วีรบุรุษผู้ยิ่งใหญ่แห่งยุคสามก๊ก ผู้เป็นสัญลักษณ์แห่งความซื่อสัตย์ จงรักภักดี และความกล้าหาญ ศาลเจ้าแห่งนี้ได้รับการจัดสร้างขึ้นอย่างสมเกียรติ โดยโจโฉ หนึ่งในขุนศึกที่เคารพในคุณธรรมและวีรกรรมของกวนอูอย่างสูง ภายในศาลเจ้าแห่งนี้ ท่านจะได้พบกับ สถาปัตยกรรมสมัยราชวงศ์หมิง อันทรงคุณค่า พร้อมด้วยรูปปั้นของกวนอูในอิริยาบถของแม่ทัพผู้สง่างาม ใบหน้าสีแดงเข้มดังผลพุทราสุก หนวดเครายาว สวมอาภรณ์สีเขียว พร้อมถือ "ง้าวมังกรเขียว" อาวุธคู่ใจ ซึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งอำนาจและความยุติธรรม ศาลเจ้าแห่งนี้ยังเป็นที่ตั้งของ ป้ายหินแกะสลัก อันแสดงถึงความศักดิ์สิทธิ์และความเคารพที่ผู้คนมีต่อเทพเจ้ากวนอู การสักการะที่นี่ไม่ได้เป็นเพียงการแสดงความเคารพต่อขุนพลผู้ยิ่งใหญ่ แต่ยังเชื่อว่าจะนำพา โชคลาภ ความสำเร็จในหน้าที่การงาน และการเลื่อนตำแหน่ง มาสู่ผู้ที่มากราบไหว้ ไม่ว่าจะเป็นข้าราชการ นักธุรกิจ หรือเจ้าของกิจการ ต่างนิยมมาขอพรเพื่อความเจริญรุ่งเรือง โดยเฉพาะด้าน อำนาจ



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองโบราณลั่วหยี่** เมืองโบราณอันเก่าแก่ ตั้งอยู่บนที่ราบภาคกลางของประเทศจีน ริมแม่น้ำลั่ว มีประวัติศาสตร์อันยาวนานกว่า 5,000 ปี ลั่วหยี่เคยเป็นเมืองหลวงของราชวงศ์จีนถึง 13 ราชวงศ์ และยังเป็นเมืองสุด



คลาสสิกในลั่วหยาง ที่เต็มไปด้วยสถาปัตยกรรมจีนดั้งเดิม นอกจากจะเดินเล่นดื่มด่ำบรรยากาศแล้ว นักท่องเที่ยวส่วนใหญ่ที่มาที่นี่จะใส่ชุดจีนโบราณสไตล์ฮั่นแล้วถ่ายรูปเก๋ ๆ กันแบบจัดเต็ม.

จากนั้นนำท่านเดินทางกลับ **เมืองหลิงเป่า**

ค่ำ บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก ZI JIN GONG JIAN GUO HOTELหรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน

วันที่ห้า เมืองหลิงเป่า - เมืองซีอาน - วัดต้าชิงชานซือ - จัตุรัสเจดีย์ห่านป่าใหญ่ (ไม่ขึ้นเจดีย์) - ถนนวัฒนธรรมถัง (อิสระอาหารค่ำ)

OPTION : 400 หยวน/คน ชมโชว์เส้นทางสายไหม ราคาดังกล่าวสำหรับ 10 ท่านขึ้นไป

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางกลับ **เมืองซีอาน (เดินทางโดยรถปรับอากาศ) (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3-3.5 ชั่วโมง)**

นำท่านสู่ **วัดต้าชิงชานซือ** วัดพุทธเก่าแก่แห่งเมืองซีอานที่มีประวัติยาวนานกว่า 1,700 ปี และมีความสำคัญต่อพระพุทธศาสนานิกายวัชรยานในจีน ภายในวัดโดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมจีนโบราณอันสง่างาม ศาลาและวิหารที่รายล้อมด้วยบรรยากาศร่มรื่นและเงียบสงบ ให้ท่านได้ สักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ขอพรเพื่อความเป็นสิริมงคล พร้อมสัมผัสกลิ่นอายแห่งศรัทธาและวัฒนธรรมจีนที่สืบทอดมายาวนาน



กลางวัน บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านสู่ **เจดีย์ห่านป่าใหญ่ (Big Wild Goose Pagoda) (ชมด้านนอก)** ตั้งอยู่ในวัดต้าฉือเอน เมืองซีอาน ประเทศจีน เป็นเจดีย์อิฐโบราณ 7 ชั้นสูงประมาณ 64 เมตร สร้างในปี ค.ศ. 652 เพื่อเก็บรักษาพระไตรปิฎกที่พระถังซัมจั๋งอัญเชิญมาจากอินเดีย เป็นแลนด์มาร์คสำคัญทางประวัติศาสตร์และพุทธศาสนาที่มีโซ่น้ำพุเต้นระบำฟรี่ที่ลานด้านหน้า นำท่านชม **รูปปั้นพระถังซัมจั๋ง** พระเถระสำคัญในประวัติศาสตร์จีน มีชีวิตอยู่ในช่วง ค.ศ. 1143-1207 ปลายราชวงศ์สุยถึงต้นราชวงศ์

ถึง เป็นที่รู้จักในนิยายไซอิ๋วว่า ถังซัมจั๋ง เป็นพระภิกษุที่บำเพ็ญศีล สมาธิ ปัญญา มาแต่เยาว์วัย เมื่อเติบโตขึ้นจึงได้เดินทางออกสู่แดนพุทธภูมิ เพื่อศึกษาพระธรรมของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า



อิสระข้อปั้ง ถนนวัฒนธรรมราชวงศ์ถัง เป็นถนนที่มีเอกลักษณ์มาจากถนนสมัยราชวงศ์ถัง มีร้านค้า ร้านอาหาร และสถาบันเชิงมากมาย

OPTION : ชมโชว์เส้นทางสายไหม การแสดงโชว์เกี่ยวกับเส้นทางสายไหมที่เมืองซีอานที่มีชื่อเสียงและอลังการมากที่สุดคือ ตำนานเส้นทางสายไหมแห่งเสียงระฆังอูฐ (Camel Bell Legend) ซึ่งเล่าเรื่องราวการเดินทางของกองคาราวานอูฐ ผสมผสานเวทีหมุนและเอฟเฟกต์สุดตระการตา ราคา 400 หยวน/คน

กรุณาสอบถามการจองได้ที่ไกด์ท้องถิ่นหรือหัวหน้าทัวร์ ราคาดังกล่าวสำหรับ 10 ท่านขึ้นไป

อิสระอาหารค่ำเพื่อความสะดวกแก่การท่องเที่ยว

ที่พัก	HOLIDAY INN EXPRESS DENG FENG หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน
วันที่พัก	ศาลเจ้าหลักเมือง - ถนนโบราณซูหยวนเหมิน - ห้าง MixC&Xi'an Tree - จัตุรัสหอกลอง-จัตุรัสหอกลองหอระฆัง(ชมด้านนอก) - ถนนคนเดินมุสลิม (อิสระอาหารค่ำ)

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **ศาลเจ้าหลักเมืองซีอาน (Xi'an City God Temple)** คือหนึ่งในสามศาลเจ้าหลักเมืองที่ยิ่งใหญ่และมีชื่อเสียงที่สุดของประเทศจีน ตั้งอยู่บริเวณใจกลางเมืองซีอาน ใกล้กับหอกลองและย่านถนนคนเดินมุสลิม ศาลเจ้าแห่งนี้เป็นศาสนสถานนิกายเต๋าโบราณที่มีประวัติศาสตร์ยาวนาน สร้างขึ้นครั้งแรกในสมัยราชวงศ์หมิง (ค.ศ. 1387) เพื่อเป็นที่ประดิษฐานขององค์เทพเจ้าเฉิงหวัง (เทพเจ้าผู้ปกป้องรักษาเมือง) จุดไฮไลต์และสิ่งน่าสนใจภายในศาลเจ้า

- **ซุ้มประตูไม้โบราณ (The Memorial Archway):** ซุ้มประตูทางเข้าขนาดใหญ่สไตล์จีนโบราณที่ตั้งตระหง่านอยู่ด้านหน้า ประดับด้วยป้ายอักษรจีนมงคลและโคมไฟสีแดง เป็นจุดต้อนรับผู้มาเยือนด้วยความน่าเกรงขาม
- **ป้ายเตือนใจ "คุณก็มาแล้ว" :** หนึ่งในเอกลักษณ์ของศาลเจ้าหลักเมืองจีนคือป้ายอักษรจีนที่เขียนว่า "ในที่สุดคุณก็มาถึง" ซึ่งแฝงคติธรรมทางเต๋าและเรื่องกฎแห่งกรรมว่า ไม่มีใครหลีกเลี่ยงการตรวจสอบความดีความชั่วจากเทพเจ้าประจำเมืองได้เมื่อถึงเวลา
- **ตลาดโบราณและของกินเล่น (Temple Market):** ตลอดแนวทางเดินเข้าสู่ตัวศาลเจ้าจะเรียงรายไปด้วยร้านค้าขายของที่ระลึก เครื่องราง ของโบราณ และร้านขายขนมพื้นเมืองของซีอาน ทำให้ได้บรรยากาศเหมือนเดินเที่ยวงานวัดจีนในอดีต



นำท่านเดินทางสู่ **ถนนโบราณซูหยวนเหมิน** ถนนสายวัฒนธรรมชื่อดังของเมืองซีอาน ที่ยังคงเสน่ห์ของสถาปัตยกรรมจีนโบราณ บรรยากาศสองข้างทางเรียงรายด้วยร้านค้า งานศิลปะ พู่กันจีน ภาพเขียน ตัวอักษรจีน และของที่ระลึกมากมาย ให้ท่านได้เดินเล่น ช็อปปิ้ง และสัมผัสกลิ่นอายวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมท่ามกลางบรรยากาศเมืองเก่าอันมีเอกลักษณ์



กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ.....สุกี้หม่าล่า**

นำท่านเดินทางไปยัง **Xian Tree & MIXC MALL** ศูนย์กลางของห้างนี้คือ “Xi'an Tree” หรือเรียกว่า Tree of Life (ต้นไม้แห่งชีวิต) ซึ่งเป็น แลนด์มาร์กสถาปัตยกรรมสูงประมาณ 57 เมตร ที่ออกแบบโดย Heatherwick Studio และสร้างขึ้นเป็นศูนย์กลางกลางแจ้งของ MIXC เพื่อเป็นสัญลักษณ์ใหม่ของเมืองซีอาน

จากนั้นพาท่านชม **จตุรัสหอกลองและหระซัง (Bell Tower of Xi'an) (ชมด้านนอก)** ซึ่งตั้งอยู่ใจกลางเมืองซีอาน ตั้งอยู่ใจกลางเมือง ใกล้กันและสามารถเดินถึงกันได้ หอกลองถูกสร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง เพื่อบอกเวลาและประกาศเหตุการณ์สำคัญ มีความโดดเด่นทางด้านสถาปัตยกรรมเช่นเดียวกับหระซังซีอาน สิ่งที่น่าสนใจคือ โครงสร้างของอาคาร ไม่ได้มีการใช้ตะปูเหล็กเลย ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงภูมิปัญญาของผู้คนในสมัยก่อนได้เป็นอย่างดี ทั้งสองแห่งมีการแสดงดนตรี และการจัดแสดงเกี่ยวกับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม



นำทุกท่านไป **ถนนมุสลิม (Muslim Quarter)** หรือที่คนจีนเรียกว่า "**หุยหมินเจีย (回民街)**" เป็นย่านเก่าแก่ที่มีชื่อเสียงในเรื่องวัฒนธรรมและอาหาร ตั้งอยู่ใจกลางเมืองซีอาน ใกล้กับหอรบขังและหอกลอง ที่นี่เป็นแหล่งรวมอาหารอร่อยและของว่างสไตล์ซีอานและसानซี รวมถึงเป็นที่ตั้งของมัสยิดและบ้านเรือนโบราณ

อิสระอาหารค่ำเพื่อความสะดวกแก่การท่องเที่ยว

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน เพื่อทำการเช็คอินและโหลดสัมภาระ

- 21.50 น. เดินทางสู่สนามบินสุวรรณภูมิ โดยเที่ยวบิน 9C9623
00.50+1 น. เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพและประทับใจ



โปรแกรมและรายละเอียดของการเดินทางอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้
ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะภายนอกที่บริษัทไม่สามารถควบคุมได้ อาทิเช่น
ภาวะอากาศ พายุเข้า รถติดหนัก เหตุสุดวิสัยต่างๆ ที่ไม่สามารถคาดการณ์
หรือล่วงหน้าได้ทาง บริษัทฯจะคำนึงถึงผลประโยชน์และความปลอดภัยของ
ผู้ร่วมเดินทางเป็นสำคัญ



สำคัญมาก!! พาสปอร์ต(Passport) ควรมีอายุมากกว่า 6 เดือนก่อนเดินทาง
พาสปอร์ตต้องไม่มีรอยขีดเขียน ไม่มีรอยขาด หรือลักษณะบวมจากการโดนน้ำ
บริษัท ลงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ กรณีที่ท่านส่งหนังสือเดินทางหมดอายุ หรือผิดเล่มมาให้

เด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี กรณีไม่ได้เดินทางกับพ่อแม่

ต้องมีหนังสือยินยอมให้ผู้เยาว์เดินทางไปต่างประเทศ ซึ่งออกโดยอำเภอ หรือสำนักงานเขตฯ ที่พ่อแม่มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านเท่านั้น พร้อมระบุชื่อ-สกุลของญาติที่เดินทางไป-กลับ และวันที่เดินทางไป-กลับ อย่างชัดเจนในเอกสารยินยอม



ข้อควรระวัง



ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอนเฟิร์มการเดินทางก่อนทุกครั้ง หากท่านทำการจองตัวเครื่องก่อนที่ท่านจะได้รับการคอนเฟิร์มการเดินทางจากบริษัท **ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบในทุกกรณี**



อัตราค่าบริการรวม

- ค่าตัวเครื่องบินเดินทางไป-กลับ ขึ้นประหยัดตามเส้นทาง และสายการบิน รวมถึงค่าภาษีสนามบิน (น้ำหนักโหลดท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม ท่านละ 1 ใบ / ถูกรับเครื่อง 7 กิโลกรัม)
- ค่าที่พักระดับ 4 ดาว ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน (ห้องละ 2-3 ท่าน)

โปรดทราบ...เรื่องห้องพัก



Rooming Double Room



Rooming Single (Twin Room)



Rooming Single (Triple Room) หรือ Rooming Double Room

กรณีพัก 3 ท่านสำหรับที่เข้าพักห้องโรงแรม **ไม่มีห้อง TRP (3 ท่าน)** อาจจำเป็นต้องแยกพัก 2 ห้อง (มีค่าใช้จ่ายพักเดี่ยวเพิ่ม)

กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือหากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED (1 เตียงใหญ่) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

กรณีห้องพักในเมืองที่ระบุไว้ในโปรแกรมมีเทศกาลวันหยุดยาว มีงานประชุมหรืองานแฟร์ต่างๆ บริษัทขอจัดที่พักในเมืองใกล้เคียงแทน

- ค่าพาหนะนำเที่ยวตลอดเส้นทาง
- ค่าอาหารแต่ละมื้อ
- ค่าเข้าชมตามสถานที่ต่างๆ
- ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละ 1 ล้านบาท กรณีรักษาพยาบาล 5 แสนบาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)



อัตราค่าบริการไม่รวม

- ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางที่เกินจากสายการบินกำหนดไว้
- ค่าธรรมเนียมน้ำมัน และภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้นราคา
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิเช่น ค่าโทรศัพท์, ค่าช้อปปิ้ง, ค่าอาหาร และเครื่องดื่มนอกเหนือจากในรายการ
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (กรณีลูกค้าต้องการใบเสร็จรับเงินแบบเต็มรูปแบบ)
- ค่าสินน้ำใจ(ทิปโกลด์)สำหรับมัคคุเทศก์ท้องถิ่น, คนขับรถ ท่านละ 2,000.- บาท/ทริป *สำหรับหัวหน้าทัวร์ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจในการบริการ**
- ค่าที่พักพนักงานยกกระเป๋าที่โรงแรม (ใบละ 5 หยวน/ครั้ง), ค่าทิปต่าง ๆ หากท่านใช้บริการ
- หากวิซ่ากรุ๊ปยกเลิก ท่านจะต้องทำวิซ่าเดี่ยว ซึ่งจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- ค่าดำเนินการคัดกรองตรวจหาเชื้อ RT-PCR หรือ ATK ในกรณีที่ประเทศจีนต้องให้ตรวจ
- ค่าวิซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติ

การชำระค่าทัวร์

1. สำรองที่นั่งโดย**มัดจำท่านละ 10,000 บาท** ภายใน 3 วันหลังทำการจอง

2. โปรดชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ อย่างน้อย 21 วัน ก่อนเดินทาง

*กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ

*หรือหักค่าทัวร์ตามค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง

1

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว หรือวันหยุดเทศกาลกรุณาแจ้งยกเลิกการเดินทางมากกว่า 45 วัน บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง

2

กรณีท่านไม่ผ่านการอนุมัติวีซ่าของประเทศจีน หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศจีน ด้วยเหตุผลใดก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

3

หากท่านไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตยกเลิกการจองให้ลูกค้าท่านอื่น หากท่านชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง โดยปริยาย เมื่อท่านได้ชำระเงินบางส่วน หรือทั้งหมด บริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข และข้อตกลงต่างๆ ตามที่ได้ระบุไว้

4

หากท่านชำระเงินในบางส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงินมาทางอีเมลล์ ให้เซลล์ที่ท่านติดต่อ และส่งรายชื่อผู้จอง โดยผู้เดินทางจะต้องส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) ตัวจริง

5

หากไม่ส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) มาให้ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกด ชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตั๋วเครื่องบินทั้งสิ้น

เมื่อท่านจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว

ถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น

เงื่อนไขการยกเลิกการเดินทาง

กรณีลูกค้าเลื่อนการเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง

ตามเงื่อนไขของรายการทัวร์ นักท่องเที่ยวต้องแจ้งการยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง เพื่อลงนามยืนยันการยกเลิกการเดินทางเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

30 วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ใน **คืนค่ามัดจำทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** อาทิเช่น ค่ามัดจำที่บังกะโล การจอง

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

15-29 วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 15-29 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 50% ของค่าทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** หรือหากมีค่าใช้จ่ายที่มากกว่าค่ามัดจำ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บเพิ่มเติม

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

0-14 วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 0-14 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าทัวร์**

ในวันเดินทาง หากท่านไม่ประสงค์เดินทางหรือไม่สามารถเดินทาง พร้อมกับคณะได้ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทุกกรณี



รายการทัวร์ดังกล่าว



รวมประกันอุบัติเหตุระหว่างเดินทาง ตาม พรบ.ท่องเที่ยว

ท่านสามารถซื้อแผนประกันสุขภาพเพิ่มเติม
ได้ด้วยท่านเองหรือติดต่อทางบริษัทประกันภัยที่ท่านไว้วางใจ

ข้อตกลงความคุ้มครอง

ความคุ้มครอง

1. เสียชีวิต สูญเสียอวัยวะ ลายดา หรือ ทุพพลภาพสิ้นเชิง อบ.1

(P.A.1 Loss of Life, Dismemberment, Loss of Sight or Total Permanent Disability)

1,000,000

2. การรักษาพยาบาลต่ออุบัติเหตุแต่ละครั้ง ต่อคน ต่อระยะเวลาเดินทาง ไม่เกินวงเงิน

(Medical Expenses due to accident, per each Accident)

500,000

ขยายความคุ้มครองหมวดค่ารักษาพยาบาลจากข้อ 2

2.1 ผลกระทบจากการก่อการร้าย 30,000 บาท

2.2 การรักษาพยาบาล จาก การเล่นสกี การดำน้ำแบบ Snorkeling ผู้โดยสารเรือ Speed Boat Banana Boat เจ็ทสกี เรือลากรัม และ Sea Walker ที่อยู่ภายใต้การดูแลและรับผิดชอบของผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย

2.3 การรักษาพยาบาล จากอาหารเป็นพิษ 100,000 บาท/คน

2.4 ขดเชยรายได้ในกรณีเข้ารับรักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุวันละ 1,000 บาท สูงสุด 30 วัน

2.5 การส่งศพกลับภูมิลำเนากรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุ สูงสุด 100,000 บาท/คน

2.6 ค่าเคลื่อนย้ายเพื่อการรักษา กรณีเกิดอุบัติเหตุ ไม่เกิน 100,000 บาท/คน

เงื่อนไขความคุ้มครอง

1. ความคุ้มครองและผลประโยชน์จำกัดความรับผิดชอบต่อการสูญเสียชีวิตจากอุบัติเหตุแต่ละครั้งสูงสุด 100,000,000 บาท ภายใต้กรมธรรม์มาตรฐานสำหรับธุรกิจนำเที่ยว

2. ผู้ถือกรมธรรม์ต้องแจ้งรายละเอียดการเดินทาง จำนวน รายชื่อ วันเดินทาง ของนักท่องเที่ยว ให้บริษัทฯ ทราบก่อนการเดินทาง

3. อยู่ภายใต้เงื่อนไข : ไม่จำกัด

ด้วยเหตุนี้

1. การเดินทางไปหรือผ่านในประเทศต่อไปนี้ สหภาพไมกานา, ลาเตเวีย/จีน, คิวบา, อิหร่าน, อิรัก, สาธารณรัฐลิเบีย, เมียนมา, คิมเบีย, สาธารณรัฐนิการากัว, กาลาซี(พันธิ), ปากีสถาน, ซีเรีย, พากิสถาน, เติร์กเมนิสถาน, ปาเลสไตน์, อุซเบกิสถาน, อิสราเอล, ซูดาน, บรูไน, รัสเซีย, ไนจีเรีย, เติร์กเมนิสถาน, เติร์กเมนิสถาน, แอลจีเรีย และอื่น

2. หักเงินเป็นไปตามกรมธรรม์ประกันอุบัติเหตุเดินทางสำหรับธุรกิจนำเที่ยวและผลิตภัณฑ์ (แบบพิเศษ)

หมายเหตุ



- กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 15 ท่าน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีไกด์ท้องถิ่นตลอดการเดินทาง)
- กรณีเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองของประเทศนั้น ๆ ปฏิเสธการเข้า-ออก ด้วยเหตุผลใดก็ตาม ถือเป็นเหตุผลซึ่งอยู่นอกเหนืออำนาจ และความรับผิดชอบ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนเงินทั้งหมด
- กรณีท่านเดินทางช่วงเทศกาลต้องมีการยืนยันที่นั่งกับทางสายการบิน และทางโรงแรม โดยการผ่านตัวแทนทั้งใน และต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ และเที่ยวบินเหมาลำ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนเงินทั้งหมด
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยที่บริษัทไม่สามารถควบคุมได้ เช่น การยกเลิกเที่ยวบิน การเปลี่ยนตารางเวลาบิน หรือความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติเหตุ, ภัยธรรมชาติ, การนัดหยุดงาน, การก่อกองกลาง หรือสิ่งของสูญหายตามสถานที่ต่าง ๆ
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงราคา โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ในกรณีที่มีการขึ้นลงของเงินตราต่างประเทศ และจากการปรับขึ้นค่าน้ำมันของสายการบิน
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยวได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้จะยึดถือผลประโยชน์ของคณะผู้เดินทางเป็นสำคัญ โดยบริษัทฯ ยังคงรักษามาตรฐานการบริการไว้คงเดิม
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ เมื่อท่านเดินทางไปพร้อมคณะแล้วท่านงดใช้บริการใด หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ ซึ่งไม่สามารถเรียกร้องค่าบริการ และไม่สามารถขอเงินคืนได้ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น ในกรณีที่ผู้ร่วมเดินทางไม่ครบตามจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนการเดินทาง



แจ้งเพื่อทราบ

กรณีที่ลูกค้าจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว ถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น